

RÁMCOVÁ DOHODA

č.j. VS-8683-24/ČJ-2023-803550-VERZAK

uzavřená podle zákona č. 134/2016 Sb., ve znění pozdějších předpisů

I. Smluvní strany

Kupující:

Česká republika – Vězeňská služba České republiky
se sídlem Soudní 1672/1a, 140 67 Praha 4-Nusle

organizační jednotka: Věznice Heřmanice, Orlovská 670/35, 713 02 Ostrava

za kterou právně jedná na základě pověření č.j. VS-233387-2/ČJ-2022-800020

ze dne 19. 12. 2022 vrchní rada plk. Mgr. Vlastimil Šugar, ředitel Věznice Heřmanice

IČO: 00212423

DIČ: CZ00212423 Právnícká osoba

Při výkonu působností v oblasti veřejné správy se Vězeňská služba České republiky nepovažuje dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, za osobu povinnou k DPH.

Bankovní spojení:

číslo účtu:

zapsaná v registru ekonomických subjektů

adresa pro doručování: Věznice Heřmanice, Orlovská 670/35, 713 02 Ostrava

dále jen „kupující“

a

Prodávající:

ASTRA kancelářské potřeby s.r.o.

se sídlem: Karviná – Ráj, Kosmonautů 670/68, PSČ 73401

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 51918

zastoupená: Vladimírou Hladkou, jednatelem

IČO: 277 91 661

DIČ: CZ27791661

bankovní spojení:

č.ú.:

dále jen „prodávající“

(dále společně též jako „smluvní strany“)

II. Úvodní ustanovení

1. Obě smluvní strany se dohodly na uzavření této rámcové dohody na nákup zboží (dále jen „dohoda“), a to s cílem vymezit základní a obecné podmínky jejich obchodního styku, včetně vymezení jejich základních práv a povinností vyplývajících z tohoto závazkového vztahu.

2. Dohoda je uzavírána s ohledem na záměr prodávajícího směřující k prodeji zboží a vůli kupujícího nakupovat předmětné zboží, přičemž realizace dílčích plnění podle této dohody bude realizována prostřednictvím přímých objednávek kupujícího a jejich potvrzením prodávajícím.

3. Dohoda je uzavírána na základě realizovaného výběrového řízení s názvem „**Věznice Heřmanice – Nákup kancelářských potřeb 2023 – 2024**“, evidenční číslo zakázky Národním elektronickém nástroji NEN: číslo v NEN N006/23/V00003381 (dále jen „výběrové řízení“), ve kterém prodávající podal nabídku.

III. Závazné podklady pro uzavření dohody

1. Výzva k podání nabídky č.j.: VS-8683-4/ČJ-2023-803550-VERZAK, ze dne: 10. 02. 2023, včetně jejích příloh, změn, doplnění a vysvětlení učiněných v průběhu lhůty pro podání nabídek (dále také „Výzva“).

2. Nabídka prodávajícího podané v rámci výběrového řízení na uzavření této rámcové dohody, včetně jejího objasnění nebo doplnění (dále jen „nabídka“).

3. Prodávající se zavazuje v rámci plnění svých povinností na základě této dohody současně dodržovat i veškerá specifika plnění, která deklarovali v závazných podkladech.

IV. Předmět dohody

1. Předmětem dohody je závazek prodávajícího, za podmínek dále uvedených, zajistit formou dílčího plnění **Dodávky kancelářských potřeb**, v souladu se závaznými podklady dle článku III. této dohody, (dále jen „zboží“) a převést na kupujícího vlastnické právo k dodávanému zboží.

2. Kupující se zavazuje řádně dodané zboží bez vad převzít a uhradit za něj kupní cenu sjednanou v této dohodě.

3. Ve výjimečných případech, na základě vzniklé potřeby kupujícího, je možno objednat i jiné kancelářské potřeby, a to za cenu v místě a čase obvyklou.

4. Konečné množství zboží bude stanoveno v dílčích objednávkách předkládaných kupujícím v průběhu platnosti a účinnosti této dohody. Množství zboží uváděné v zadávací dokumentaci je pouze orientační a kupující má právo objednávat zboží v množství dle aktuální potřeby. Prodávající bere na vědomí, že kupující není povinen uskutečnit na základě této dohody ani jednu objednávku.

V. Kupní cena

1. Jednotkové ceny pro účely dílčích objednávek sjednané smluvními stranami jsou uvedeny v příloze č. 1 této dohody (tabulka – spotřební koš zboží).


2. Cena zboží dohodnutá dle této dohody je platná, nejvýše přípustná a nepřekročitelná po celou dobu platnosti této dohody a zahrnuje veškeré náklady prodávajícího spojené s nákupem, dopravou a případnou recyklací obalového materiálu zboží.

3. Cena zboží může být navýšena pouze o míru inflace schválenou Českým statistickým úřadem za předchozí rok. Na toto navýšení ceny musí dodavatel odběratele písemně upozornit.

4. Cena zboží může být dále navýšena z důvodů podstatné změny okolností, které nastaly až po uzavření dohody a pokud prodávající prokáže, že tuto změnu nemohl rozumně předpokládat ani ovlivnit (například pandemie). Jednotkové ceny pro účely dílčích objednávek sjednané smluvními stranami, které jsou uvedeny v příloze č. 1 této dohody (tabulka – spotřební koš zboží) však nepřekročí navýšení ceny o nejvýše **10 %**.

VI. Doby plnění, místo plnění, dodací a platební podmínky

1. Tato dohoda je uzavřena na dobu **12 měsíců** ode dne nabytí účinnosti dohody jejím zveřejněním v Registru smluv, nebo do vyčerpání maximální výše finančního plnění, a sice **300 000 Kč bez DPH**.

2. Dílčí objednávky na nákup zboží budou realizovány prostřednictvím e-mailů, elektronicky nebo v písemné podobě zaslané kupujícím na e-mailovou adresu či poštovní adresu prodávajícího: 

3. Prodávající se zavazuje dodat zboží do místa plnění, kterým je:

Název:	Vězeňská služba České republiky
Sídlo:	Věznice Heřmanice, Orlovská 670/35, 713 02 Ostrava
IČO:	00212423

4. Kupující může místo plnění změnit, musí to však oznámit prodávajícímu nejpozději den před jeho avizovaným dodáním.

5. Zboží se považuje za dodané jeho protokolárním převzetím určeným zástupcem kupujícího. Se zbožím bude předán dodací list a další doklady, které jsou nutné k převzetí a k užívání zboží a doklady stanovené obecně závaznými předpisy, případně doklad, stanovený dílčí objednávkou.

6. Maximální dodací lhůta pro plnění dílčích dodávek zboží činí **7 pracovních dní** od průkazného doručení objednávky prodávajícímu, přičemž prodávající je povinen dodat jakékoliv množství zboží dle požadavku kupujícího. Kupující si ve výjimečných případech vyměňuje dodávku zboží do 24 hodin od doručení objednávky. Veškeré dodávky prodávající

provede v předem dohodnutém termínu, a to v pracovní dny do 11:00 hodin. Prodávající avizuje předání zboží oprávněné osobě kupujícího nejpozději 48 hodin před jeho uskutečněním, a to e-mailem nebo telefonicky.

7. Kupující není povinen převzít zboží, které je vadné. Vadné je zboží, které nevykazuje kvalitu a technické provedení stanovené touto dohodou a závaznými podklady, kvalitu stanovenou předepsanou normou nebo je dodáno bez požadovaných dokladů. Pokud kupující odmítne zboží převzít, uvede tuto skutečnost včetně důvodů do předávacího protokolu. Ustanovení § 2093 občanského zákoníku se dohodou stran vylučuje.

8. Prodávající bude dodávat zboží pouze v nevratných obalech a paletách. Nelze-li uskutečnit dodávku v nevratných obalech, nebudou tyto účtovány. Na náklady prodávajícího budou navraceny zpět. Nevratné obaly je povinen si prodávající na vyzvání kupujícího odebrat zpět dle ust. § 10 zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů.

9. Prodávající prohlašuje, že jako zaměstnavatel je uznán za zaměstnavatele na chráněném trhu práce ve smyslu § 78 zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zaměstnanosti“), tj. je zaměstnavatelem, který zaměstnává více než 50 % osob se zdravotním postižením z celkového počtu svých zaměstnanců a se kterým Úřad práce uzavřel písemnou dohodu o jejich uznání za zaměstnavatele na chráněném trhu práce, a zavazuje se jím být a plnit všechny příslušné podmínky zákon o zaměstnanosti po celou dobu účinnosti této Dohody. Současně se prodávající výslovně a bezvýhradně zavazuje poskytovat kupujícímu pro účely splnění povinnosti kupujícího uvedené v § 78 odst. 1 zákona o zaměstnanosti své výrobky a služby nebo splnit zadané zakázky v celém rozsahu v rámci svého limitu dle § 81 odst. 3 zákona o zaměstnanosti.

VII. Přechod vlastnictví ke zboží a nebezpečí škody na věci


1. Kupující nabývá vlastnické právo ke zboží jeho protokolárním převzetím od prodávajícího. Protokol o předání a převzetí musí být datován a podepsán osobami k tomu oprávněnými obou smluvních stran. Týmž okamžikem přechází na kupujícího nebezpečí škody na věci.

2. Prodávající nese plnou zodpovědnost za to, že na zboží nevážnou práva třetí osoby.

VIII. Platební podmínky

1. Prodávající vystaví (na základě dílčí objednávky) na dodané zboží fakturu po převzetí zboží odpovědným zástupcem kupujícího. Zápis o převzetí zboží přiloží k faktuře. Faktury prodávajícího musí odpovídat svou povahou pojmu účetního dokladu podle § 11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a musí splňovat náležitosti obsažené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

Prodávající předává ke kontrole fakturu osobě kupujícího, která přebírá dodávané zboží. Po jejím odsouhlasení fakturu předá prodávající kupujícímu výhradně přes podatelnu:

 K faktuře musí být přiložen protokol o převzetí zboží včetně průvodních dokladů podepsaný oprávněnou osobou kupujícího.

2. Datum splatnosti faktury se stanoví na 30 dnů od jejího doručení kupujícímu. Obě smluvní strany se dohodly, že povinnost úhrady je splněna okamžikem, kdy byla dlužná částka odepsána z účtu kupujícího.

3. Pokud faktura neobsahuje všechny zákonem a touto dohodou stanovené náležitosti, nebo je věcně nesprávná, je kupující oprávněn ji do data splatnosti vrátit zpět k doplnění či opravě, aniž se tak dostane do prodlení. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu.

4. Nezplatí-li kupující kupní cenu včas, je povinen uhradit prodávajícímu úrok z prodlení podle nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky.

5. Kupující neposkytuje zálohy.

IX. Záruční doba a vady zboží

1. Nesplňuje-li zboží vlastnosti stanovené touto dohodou a ustanovením § 2087 a § 2161 zákona 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, má vady. Za vady se považuje i dodání jiného zboží, než určuje tato dohoda a vady v dokladech, nutných k užívání zboží.

2. Záruční doba činí minimálně **18 měsíců** od dodání zboží. U spotřebního zboží určuje dobu použitelnosti výrobce. Prodávající odstraňuje oprávněně reklamované vady během záruční doby bezplatně.

3. Užití § 2103, § 2104, § 2111 a § 2112 odst. 1. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, se dohodou stran vylučuje. Zjevné a skryté vady lze uplatňovat kdykoliv po celou dobu záruční doby.

4. Kupující je povinen bez zbytečného odkladu oznámit prodávajícímu zjištěné vady dodaného zboží poté, co je zjistil, resp. kdy je zjistil během záruční doby, při vynaložení odborné péče.

5. Vady zjištěné při převzetí nebo později v záruční době, je prodávající povinen odstranit do 15 dnů ode dne, kdy mu byla vada oznámena dle odst. 6. tohoto čl., pokud vzhledem k povaze vady nesjednal s kupujícím jinou lhůtu pro jejich odstranění. Nelze-li vadu odstranit

nebo její odstranění by trvalo déle než 30 dní, prodávající se zavazuje dodat náhradou za vadné zboží stejné bezvadné.

6. Vady zboží uplatňuje kupující na adrese prodávajícího dle adresy uvedené u identifikace prodávajícího v této dohodě.

7. Způsob vyřízení reklamace určuje kupující.

X. Smluvní pokuty

1. Pokud prodávající nedodrží dodací lhůtu sjednanou v článku VI. bod 6. této dohody, zaplatí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nedodaného zboží dílčí objednávky včetně DPH za každý započatý den prodlení.

2. V případě prodlení prodávajícího s odstraněním vad v záruční době ve lhůtě podle článku IX. odst. 5. této dohody je povinen prodávající uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z celkové ceny reklamovaného zboží včetně DPH za každý započatý kalendářní den prodlení, min. 500 Kč za každý započatý den prodlení. Za neodstranění vad se považuje také nedodání náhradního zboží ve lhůtě určené pro odstranění vad dle článku IX. odst. 5. této dohody.

3. Úhradou smluvní pokuty podle předchozích odstavců není dotčeno právo kupujícího na náhradu újmy v plné výši.

4. Za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v čl. XIII. odst. 1 této dohody je prodávající povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.

5. Smluvní pokutu uplatní kupující písemným oznámením s uvedením důvodu a výše vyúčtované smluvní pokuty, které se doručuje druhé smluvní straně formou doporučené zásilky, a to prostřednictvím držitele poštovní licence. Splatnost vyúčtované smluvní pokuty byla smluvními stranami dohodnuta ve lhůtě 15 dnů od doručení písemného oznámení, v němž budou za účelem platby uvedeny platební dispozice.

6. Pro vyúčtování úroku z prodlení dle čl. VIII. odst. 4 a smluvních pokut dle tohoto článku, platí obdobně ustanovení čl. VIII. odst. 1. až 3. této dohody.

7. Smluvní strany se dohodly, že kupující může započíst smluvní pokutu oproti pohledávce prodávajícího za převzaté zboží. Proávající není oprávněn převést jakoukoliv pohledávku vůči kupujícímu na třetí osobu.

XI. Ujednání o zpracování osobních údajů

1. Smluvní strany se vzájemně dohodly na zajištění a ochraně osobních údajů zpracovaných v rámci smluvního vztahu v souladu s obecným nařízením o ochraně osobních údajů (dále jen GDPR).
2. Zpracovatelé smí zpracovávat pouze takové osobní údaje, které souvisí s předmětem této dohody a jsou pro její plnění nezbytné. Zakázáno je zpracování zvláštních kategorií osobních údajů ve smyslu GDPR.
3. Osobní údaje budou zpracovány v rozsahu:
 - a) kategorie OÚ č. 1: (např. Jméno),
 - b) kategorie OÚ č. 2: (např. Příjmení),
 - c) kategorie OÚ č. 3: (např. trvalý pobyt, telefon, e-mail)
4. Osobní údaje budou zpracovatelem uchovávány pouze po dobu platnosti této dohody. Po ukončení této Dohody je zpracovatel povinen veškeré osobní údaje vymazat nebo a zlikvidovat všechny existující kopie. Povinnost vymazat všechny existující kopie osobních údajů nevznikne, pokud je jejich další uložení vyžadováno právem Evropské unie nebo právním řádem České republiky.
5. Zpracovatelé se zavazují, že technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných osobních údajů v souladu s článkem 32 GDPR tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití a aby byly technicky a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání údajů zabezpečeny veškeré povinnosti zpracovatele osobních údajů, vyplývající z GDPR a právních předpisů.
6. Zpracovatelé se zavazují, že zpracovávání osobních údajů bude zabezpečeno zejména následujícím způsobem:
 - a) k osobním údajům budou mít přístup pouze oprávněné osoby zpracovatele, které budou mít zpracovatelem stanoveny podmínky a rozsah zpracovávání údajů,
 - b) osobní údaje budou zpracovávány v prostorách, do nichž budou mít přístup pouze oprávněné osoby zpracovatele a jeho dodavatelů,
 - c) oprávněné osoby zpracovatele, které zpracovávají osobní údaje podle této Dohody, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo jejich zabezpečení. Zpracovatel zajistí jejich prokazatelné zavázání k této povinnosti.
7. Zpracovatelé se zavazují, že budou řádně a neprodleně ohlašovat případná porušení zabezpečení osobních údajů druhé straně, která situaci vyhodnotí a zváží další postup včetně ohlašovací povinnosti dozorovému úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů) a subjektu údajů.

XII. Ukončení dohody

1. Dohodu lze ukončit výpovědí s tříměsíční výpovědní dobou, kterou může dát kterákoliv ze smluvních stran.
2. Výpovědní doba počíná běžet prvního dne následujícího měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
3. Kupující je oprávněn odstoupit od dohody, jestliže prodávající na sebe podá insolvenční návrh ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „insolvenční zákon“), insolvenční soud nerozhodne o insolvenčním návrhu na prodávajícího do 3 měsíců ode dne zahájení insolvenčního řízení, insolvenční soud vydá rozhodnutí o úpadku prodávajícího ve smyslu § 136 insolvenčního zákona, insolvenční soud zamítne insolvenční návrh pro nedostatek majetku prodávajícího, insolvenční soud prohlásí konkurz na majetek prodávajícího nebo pokud prodávajícího vstoupil do likvidace.
4. Podstatným porušením této dohody se ze strany prodávajícího, na základě kterého je kupující také oprávněn odstoupit od této dohody, se rozumí zejména:
 - a) opakované (třikrát a více) nedodržení smluvních podmínek garantujících vlastnosti a kvalitu zboží dle této dohody,
 - b) prodlení s dodávkou zboží o více než **7 kalendářních dní**.
5. Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného odstoupení druhé smluvní straně. Odstoupením od dohody dochází rovněž k předčasnému ukončení dílčích objednávek, které nebyly k okamžiku účinnosti odstoupení realizovány.
6. Ukončením dohody z důvodu odstoupení od dohody či výpovědi nejsou dotčena ustanovení o odpovědnosti za újmu, nároky na uplatnění smluvních sankcí, o ochraně důvěrných informací a ostatní práva a povinnosti založené dohodou, která mají podle dohody trvat i po ukončení smluvního vztahu.

XIII. Další ujednání

1. Všechny informace, které se dodavatel dozví v souvislosti s plněním dle dohody, jsou důvěrné povahy. Proávající se zavazuje zachovávat o důvěrných informacích mlčenlivost a důvěrné informace používat pouze k plnění dohody. Povinnost zachovávat mlčenlivost znamená zejména povinnost zdržet se jakéhokoliv jednání, kterým by důvěrné informace byly sděleny nebo zpřístupněny třetí osobě nebo by byly využity v rozporu s jejich účelem pro vlastní potřeby nebo pro potřeby třetí osoby, případně by bylo umožněno třetí osobě jakéhokoliv využití těchto důvěrných informací. Proávající je povinen přijmout opatření k ochraně důvěrných informací. Povinností mlčenlivosti dle tohoto článku dohody není dotčena povinnost prodávajícího sdělit nebo zpřístupnit důvěrné informace třetí osobě, která vyplývá z platných právních předpisů nebo z rozhodnutí orgánů veřejné moci, jakož i zpřístupnění důvěrných informací svému právnímu,

účetními nebo daňovému poradci, kteří jsou vázáni povinností mlčenlivosti. Povinnost zachovávat mlčenlivost trvá i po skončení smluvního vztahu.

2. Prodávající je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.

3. Smluvní strany se dohodly, že, pokud není v této dohodě explicitně stanoveno jinak, veškeré právní jednání činěné podle této dohody, mohou být doručovány poštou, prostřednictvím datové schránky nebo e-mailem, vždy však tak, aby bylo možné zajistit výkaz o doručení písemnosti druhé smluvní straně, popř. odepření přijetí.

4. Kupující má právo uveřejnit na svém elektronickém profilu zadavatele tuto dohodu včetně všech jejích případných změn a dodatků a výši skutečně uhrazené ceny za plnění této dohody.

5. Prodávající se též zavazuje k poskytnutí veškeré případné součinnosti při plnění povinností vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

6. Adresy uvedené v záhlaví této dohody jsou současně adresami pro doručování.

XIV. Závěrečné ujednání

1. Vztahy, které nejsou v této dohodě zvlášť upraveny, se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. Občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č.134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Všechny lhůty sjednané ve dnech se rozumí v kalendářních dnech, není-li stanoveno jinak.

2. Za smluvní strany jsou oprávněni jednat:

a) Mimo osoby uvedené v čl. I, odst. Dohody jsou oprávněni objednatel zastupovat:

- bez omezení rozsahu:



- bez omezení rozsahu:



- ve věcech průběžné realizace dohody (objednávky):



b) za prodávajícího:

- bez omezení

Vladimíra Hladká, jednatelka



- ve věcech průběžné realizace dohody (objednávky):



3. Smluvní strany se v souladu s ust. § 89 zák. č. 99/1963 Sb., občanského soudního řádu, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že místně příslušným soudem pro případ sporů vyplývajících z této dohody je soud příslušný dle sídla kupujícího. Věcná a výlučná příslušnost soudu tím není dotčena.

4. Tato dohoda může být měněna nebo doplňována jen písemnými dodatky, číslovanými ve vzestupné řadě, a podepsanými těmi, kdo podepsali tuto dohodu nebo jejich právními nástupci. Ustanovení předcházející věty se neuplatní na změny osob uvedených v odst. 2. tohoto článku. Případná změna osob bude řešena písemným oznámením smluvním stranám na jejich adresu uvedenou v záhlaví této dohody, v případě změn osob na straně prodávajícího však postačí, pokud bude o změně informován kupující.

5. Dohoda je platná a účinná dnem jejího podpisu všemi smluvními stranami a uveřejněním dle zákona o registru smluv. Uveřejnění zajistí kupující. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním této dohody a prohlašují, že nic z obsahu této dohody nepovažují za obchodní tajemství.

6. Tato Dohoda byla vyhotovena ve třech stejnopisech každý s platností originálu, přičemž kupující obdrží dva výtisky a prodávající jeden výtisk dohody.

7. Nedílnou součástí této dohody jsou tyto přílohy:
Příloha č. 1 – Oceněná tabulka – spotřební koš zboží ze dne 24. 02. 2023.

V Ostravě, dne:

V Karviné dne:

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

.....

.....

Vrchní rada
plk. Mgr. Vlastimil Šugar
ředitel věznice

Vladimíra Hladká
jednatel